



# DAILY INFORMATION BULLETIN

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
MERSEYSIDE CHINESE CENTRE OPENED .....	1
GOVERNOR PRESENTS INSIGNIA TO 55 LOCAL RESIDENTS .....	2
PUBLIC WORKS SUB-COMMITTEE MEMBERS VISIT NEW TOWNS .....	5
FIRE SERVICES ANNUAL DRILL COMPETITION .....	8
THOUSANDS ATTEND COURSES AT CHINESE LANGUAGE TEACHING CENTRE .....	9
NEW CAREERS AND RESPONSIBILITIES FOR WOMEN .....	10
WATER CUT .....	10
MINI-EXHIBITION ON SAFETY IN CONSTRUCTION INDUSTRY .....	11
REPORT ON MANPOWER SURVEY OF CLOTHING INDUSTRY ON SALE ...	12
TRAFFIC ARRANGEMENTS .....	12

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 1 -

INAUGURATION OF MERSEYSIDE CHINESE CENTRE  
\* \* \* \* \*

A SIGNIFICANT STRIDE TOWARDS THE IMPROVEMENT OF COMMUNITY RELATIONS BETWEEN THE CHINESE AND THE LOCAL AUTHORITIES IN LIVERPOOL WAS MADE YESTERDAY (TUESDAY) WITH THE INAUGURATION OF THE MERSEYSIDE CHINESE CENTRE - THE FIRST OF ITS KIND IN THE AREA.

SPEAKING AT THE CENTRE'S OFFICE-BEARERS SWEARING-IN CEREMONY IN LIVERPOOL, THE HONG KONG COMMISSIONER IN LONDON, MR. S.T. KIDD, NOTED THAT THE CHINESE COMMUNITY IN BRITAIN HAD ALWAYS BEEN +WELL-KNOWN FOR BEING LAW-ABIDING, HARDWORKING AND SELF-RELIANT, BUT IT HAS ALSO BEEN FELT THAT THERE HAS BEEN A MISSING LINK BETWEEN THEM AND THE HOST SOCIETY+.

+WITH THE FOUNDING OF YOUR CENTRE, I AM CONFIDENT THAT THIS GAP WILL BE SECURELY BRIDGED,+ MR. KIDD STRESSED.

HE URGED CHINESE PARENTS IN BRITAIN TO ADAPT THEMSELVES +A LITTLE MORE+ TO THE WESTERN WAY OF LIFE AND NOT TO CONFINE THEMSELVES AND THEIR CHILDREN TO THE TRADITIONAL CHINESE LIFE STYLE IN ORDER TO SPAN THE CULTURAL GAP WHICH MUST INEVITABLY EXIST BETWEEN THE OLDER AND YOUNGER GENERATIONS.

THE CEREMONY WAS ATTENDED BY THE LORD MAYOR OF LIVERPOOL, COUNCILLOR RAYMOND CRAINE AND MRS. CRAINE AS WELL AS REPRESENTATIVES FROM VARIOUS MERSEYSIDE LOCAL AUTHORITIES.

THE MERSEYSIDE CHINESE CENTRE CAME INTO BEING AFTER MONTHS OF CONTINUED EFFORTS BY CIVIC-MINDED LOCAL CHINESE RESIDENTS, ASSISTED AND ADVISED BY THE HONG KONG GOVERNMENT OFFICE.

THE CENTRE SEEKS, AMONG OTHER THINGS, TO FOSTER A BETTER AND CLOSER WORKING RELATIONSHIP BETWEEN THE CHINESE POPULATION AND THE LOCAL AUTHORITIES, TO STRENGTHEN THE TIE AMONG THE CHINESE, TO PROMOTE THEIR WELFARE, AND TO RUN PART-TIME CHINESE CLASSES FOR CHILDREN.

- - - - 0 - - - -

/2 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 2 -

PRESENTATION OF INSIGNIA

\* \* \* \* \*

FIFTY-FIVE HONG KONG RESIDENTS DECORATED BY THE QUEEN FOR SERVICES TO THE COMMUNITY RECEIVED THEIR INSIGNIA FROM THE GOVERNOR, SIR MURRAY MACLEHOSE, AT A PRESENTATION CEREMONY AT GOVERNMENT HOUSE THIS (WEDNESDAY) EVENING.

THEY WERE DECORATED EITHER IN THE QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS OR IN THE NEW YEAR'S HONOURS.

AMONG THE RECIPIENTS WERE MR. J.W.D. HOBLEY WHO RECEIVED THE C.M.G. (COMPANION OF THE ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE) = MR. O.V. CHEUNG, MR. H. KADOORIE AND MR. I.R. PRICE WHO RECEIVED THE C.B.E. (COMMANDER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE) AND DR. R.L. HUANG WHO RECEIVED THE C.B.E. (H) (COMMANDER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE) (HONORARY).

OTHER AWARDS PRESENTED WERE:

O.B.E. (OFFICER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

MR. D.R. FORD

MR. H.P. FOXON

PROFESSOR J.B. GIBSON

THE HON. MRS. KWAN KO SIU-WAH

MR. J.D. MCGREGOR

MR. R.A.J. RICHARDSON

O.B.E. (H) (OFFICER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE) (HONORARY)

MR. PONG DING-YUEN

I.S.O. (IMPERIAL SERVICE ORDER)

MR. A.J.M. PRATA

MR. F. TAYLOR

MR. G.E. WELSBY

M.B.E. .....

M.B.E. (M) (MEMBER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE) (MILITARY

DIVISION)

MAJOR J.M. FIELD

M.B.E. (MEMBER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

MR. K.W. CATTON

MRS. M.C. CHOW TIU YUK-CHUN

THE REVEREND FATHER JOHN LIU SIK-KONG

MR. S.J. LOWCOCK

MR. K.H.R. MOK WAK-KO

MRS. E.M. OZORIO

MISS D. WILKINS

M.B.E. (H) (MEMBER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE) (HONORARY)

MR. CHANG CHAN

MR. M. MAK PING-KWAN

MR. YEW SHIN-KAN

BADGE OF HONOUR

MR. CHAN YUM-TONG

MR. CHEUNG SHEK-FU

MR. CHOW CHEE-KEUNG

MR. HUI TIM

MR. KOO TO-SHING

MR. LAU YAM-MAN

MRS. LINA LI

MRS. LUNG FUNG WAI-LING

B.E.M. (M) (BRITISH EMPIRE MEDAL) (MILITARY DIVISION)

CORPORAL A.W. WEBLEY, EM

B.E.M. (BRITISH EMPIRE MEDAL)

MR. G.J. BENEDICTO

MR. CHAN HON

MR. CHAN SIK-FUNG

MR. CHEUNG SIU-WAH

MR. CHEUNG YUK-TONG

MR. FUNG YING-KI

MR. LAI OI-MAN

MR. LOI KWOK-WING

MR. V. SO YUN-LAM

C.P.M. (COLONIAL POLICE MEDAL)

MR. CHAN KIM (F)

MR. T.J. DELBRIDGE

MR. H.L. ELSWORTH (F)

MR. HO CHUNG-MING (F)

SERGEANT IP PAU-FUK

MR. LEUNG SHEUNG-MING (F)

MR. LO SAN (F)

MR. K.H. LOMAS

MR. J.H. MARCH (F)

MR. YEUNG KAM-SING (F)

STATION SERGEANT YEUNG SIU-PING

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 5 -

MEMBERS OF PUBLIC WORKS SUB-COMMITTEE  
SEE PROGRESS ON NEW TOWNS

\* \* \* \* \*

MEMBERS OF THE FINANCE COMMITTEE'S PUBLIC WORKS SUB-COMMITTEE TOURED THE NEW TERRITORIES TODAY TO SEE AT FIRST HAND PROGRESS ON HONG KONG'S THREE NEW TOWNS -- SHA TIN, TUEN MUN AND TSUEN WAN.

THE STUDY TOUR, LED BY THE FINANCIAL SECRETARY, MR. PHILIP HADDON-CAVE, WAS ARRANGED BY THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT TO ENABLE MEMBERS OF THE SUB-COMMITTEE TO STUDY WORKS NOW UNDERWAY AND THE SITES OF PROPOSED NEW PROJECTS IN PREPARATION FOR THIS YEAR'S SECOND REVIEW OF THE PUBLIC WORKS PROGRAMME.

EACH YEAR THE SUB-COMMITTEE HOLDS TWO MEETINGS TO REVIEW PROGRESS ON PROJECTS INCLUDED IN THE PUBLIC WORKS PROGRAMME, AND TO CONSIDER NEW ITEMS FOR INCLUSION IN THE PROGRAMME.

THE PUBLIC WORKS SUB-COMMITTEE COMPRISES THE FINANCIAL SECRETARY, MR. C.P. HADDON-CAVE (CHAIRMAN), MR. OSWALD CHEUNG, MR. R.H. LOBO, MR. JAMES WU MAN-HON, MR. J.H. BREMRIDGE, MR. LI FOOK-WO, MR. FRANCIS Y.H. TIEN, MR. S.L. CHEN, DR. HENRY HU, MR. PETER C. WONG, MR. WONG LAM AND THE DIRECTOR OF PUBLIC WORKS MR. D.W. McDONALD. THE SECRETARY TO THE COMMITTEE IS MRS. D.E.J. SADDLER OF THE FINANCE BRANCH.

THE COMMITTEE WAS ACCOMPANIED ON ITS TOUR BY THE P.W.D.'S DIRECTOR OF NEW TERRITORIES DEVELOPMENT, MR. J.R. WHITAKER WHO IS RESPONSIBLE FOR PLANNING AND DEVELOPING THE NEW TOWNS ON SCHEDULE= THE DIRECTORS OF OTHER P.W.D. CONSTITUENT DEPARTMENTS INVOLVED IN THE BUILDING AND ENGINEERING WORKS FOR THE NEW TOWNS= AND SENIOR OFFICERS OF THE NEW TERRITORIES ADMINISTRATION AND THE FINANCE BRANCH.

WORKS IN THE THREE NEW TOWNS -- WHICH ARE PLANNED TO HOUSE SOME 1.8 MILLION PEOPLE BY THE MID-EIGHTIES -- ARE FORMING AN INCREASING PORTION OF EXPENDITURE IN THE PUBLIC WORKS PROGRAMME.

THE GOVERNMENT EXPECTS TO SPEND MORE THAN \$10,000 MILLION IN THE NEW TOWNS PROGRAMME -- THE BIGGEST OF ITS KIND IN THE WORLD -- AND PRIVATE INVESTMENT IN THEM IS EXPECTED TO BE OF A SIMILAR ORDER.

AT SHA TIN, THE COMMITTEE WAS BRIEFED BY THE NEW TOWN PROJECT MANAGER MR. JOHN DON OF THE P.W.D.'S NEW TERRITORIES DEVELOPMENT DEPARTMENT.

MR. DON TOLD THE LEGISLATIVE COUNCILLORS THAT SITE FORMATION WORK FOR THE NEW TOWN WAS PROGRESSING WELL, AND ALREADY SOME 227 HECTARES OF NEW LAND HAD BEEN FORMED, INCLUDING 147 HECTARES RECLAIMED FROM THE SEA.

/THE DEVELOPMENT .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 6 -

THE DEVELOPMENT PLAN FOR SHA TIN COVERED ABOUT 1,781 HECTARES, OF WHICH 1,497 HECTARES HAD BEEN DESIGNATED FOR URBAN DEVELOPMENT, INCLUDING OPEN SPACE, A NEW RACECOURSE, TRUNK ROADS AND DOUBLE TRACKING AND IMPROVEMENTS TO THE EXISTING RAILWAY.

BY 1980/81, HE SAID, SHA TIN'S POPULATION OF ABOUT 30,000 WAS EXPECTED TO GROW TO 230,000. BY THE MID-EIGHTIES IT WOULD BE SOME 530,000.

ABOUT 60 PER CENT OF THE PROJECTED POPULATION WOULD LIVE IN 11 HOUSING AUTHORITY ESTATES, WHICH WOULD ACCOMMODATE ABOUT 300,000 PEOPLE.

THE FIRST ESTATE - LEK YUEN, TO HOUSE 23,000 PEOPLE - HAD ALREADY BEEN COMPLETED BY THE P.W.D.'S ARCHITECTURAL OFFICE, AND PILING WORK WAS NOW UNDERWAY FOR TWO SECONDARY SCHOOLS WITHIN THE ESTATE.

NEXT TO LEK YUEN, WORK WAS PROGRESSING ON THE HOUSING AUTHORITY'S WO CHE ESTATE, WHICH WOULD PROVIDE HOMES FOR ANOTHER 16,400. PILING WORK WAS ALSO UNDERWAY FOR A PRIMARY SCHOOL TO SERVE THE ESTATE.

THE SUB-COMMITTEE MEMBERS SHOWED KEEN INTEREST IN THE PROGRESS OF THE VARIOUS CURRENT DEVELOPMENTS IN THE NEW TOWN, WHICH INCLUDED TWO ADDITIONAL SECONDARY SCHOOLS, THE SHA TIN NORTH SERVICE RESERVOIR, A NEW DIVISIONAL POLICE STATION, ROADWORKS AND SEWAGE TREATMENT FACILITIES.

MR. DON EXPLAINED THAT ADDITIONAL SEWAGE TREATMENT FACILITIES WERE BEING PROVIDED AS AN INTERIM MEASURE TO SERVE THE GROWING TOWN UNTIL THE COMPLETION OF THE NEW PERMANENT SEWAGE TREATMENT PLANT AT FO TAN.

THE P.W.D.'S CIVIL ENGINEERING OFFICE HAD ALREADY AWARDED SEVERAL CONTRACTS FOR MAJOR PARTS OF THE PERMANENT SEWAGE TREATMENT PLANT -- WHICH IS BEING PARTLY FINANCED FROM A US\$20 MILLION LOAN FROM THE ASIAN DEVELOPMENT BANK -- AND FURTHER TENDERS WERE BEING CALLED.

MR. DON SAID THE PLANT WOULD COME INTO OPERATION IN 1979, AND BE ABLE TO CATER TO A POPULATION OF 230,000. BUT PLANS WERE IN HAND TO DOUBLE ITS CAPACITY.

FROM SHA TIN, THE PARTY PROCEEDED BY COACH TO TUEN MUN VIA TAI PO, SEK KONG AND YUEN LONG, BEING BRIEFED ON PROGRESS ON P.W.D. PROJECTS IN THE RURAL AREAS EN ROUTE BY MR. NIP KAM-FAN, GOVERNMENT ENGINEER (NEW TERRITORIES).

AT TUEN MUN, THE P.W.D.'S PROJECT MANAGER, MR. CHAN NAI-KEONG, GAVE THEM AN UP-TO-THE-MINUTE REPORT OF THE NEW TOWN'S DEVELOPMENT, WHICH ENVISAGES HOUSING AND BASIC FACILITIES FOR SOME 480,000 PEOPLE BY 1985.

/MR. CHAN .....

MR. CHAN SAID THAT MORE THAN 100 HECTARES OF THE TOWN AREA HAD NOW BEEN FORMED AND MUCH OF IT WAS ALREADY DEVELOPED, PROVIDING A NUCLEUS OF INDUSTRIAL, COMMERCIAL AND RESIDENTIAL ESTABLISHMENTS.

WORK WAS PROGRESSING WELL ON RECLAIMING ANOTHER 60 HECTARES FROM CASTLE PEAK BAY TO PROVIDE NEW LAND FOR ADDITIONAL HOUSING, EDUCATIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL FACILITIES FOR SOME 98,000 PEOPLE -- ABOUT ONE-FIFTH OF THE NEW TOWN'S EVENTUAL POPULATION.

MR. CHAN EXPLAINED THAT THE RECLAMATION HAD BEEN PLANNED IN SUCH A WAY AS TO FORM NEW LAND REQUIRED FOR PUBLIC HOUSING FIRST, SO THE HOUSING PROGRAMME COULD PROCEED AS QUICKLY AS POSSIBLE.

HE SAID THAT RECLAMATION OF ONE SITE ON THE SOUTH-EASTERN PART OF THE BAY NEAR THE TUEN MUN WHOLESALE FISH MARKET WOULD BE READY BY THE END OF THE YEAR, TO ALLOW THE START OF WORK ON AN ESTATE FOR ABOUT 10,000 PEOPLE.

HE ADDED THAT THE LARGER PUBLIC HOUSING SITES ON THE CENTRAL PART OF THE RECLAMATION SHOULD BE READY LATE NEXT YEAR. THE ESTATES ON THESE SITES WOULD PROVIDE HOMES FOR 80,000 PEOPLE, WITH A FULL RANGE OF COMMUNITY FACILITIES SUCH AS SCHOOLS, OPEN SPACE, COMMUNITY HALLS, SHOPS AND MARKETS.

THE MEMBERS OF THE PUBLIC WORKS SUB-COMMITTEE ALSO SAW WORK IN PROGRESS ON THE MASSIVE NEW TAI HING ESTATE, WHICH WILL EVENTUALLY PROVIDE HOMES FOR 47,000 PEOPLE.

STAGE ONE OF THE ESTATE IS BEING BUILT BY THE P.W.D.'S ARCHITECTURAL OFFICE, AND INCLUDES FLATS FOR 29,000 PEOPLE= A SECONDARY SCHOOL= AN ESTATE PRIMARY SCHOOL= A COMMERCIAL COMPLEX= AND RECREATIONAL AND WELFARE FACILITIES.

SITE FORMATION FOR THE SECOND STAGE IS NOW UNDERWAY, AND HOUSING AUTHORITY CONTRACTORS WILL BEGIN BUILDING WORKS NEXT YEAR, FOR COMPLETION IN 1979/80.

FROM TUEN MUN, THE PARTY THIS AFTERNOON PROCEEDED BY LAUNCH ALONG RAMBLER CHANNEL, OBSERVING DEVELOPMENTS AT TSUEN WAN AND TSING YI. THEY WERE BRIEFED ON THE WAY BY MR. EDDIE SHORT, THE P.W.D.'S PROJECT MANAGER FOR TSUEN WAN NEW TOWN.

TSUEN WAN NEW TOWN COVERS SOME 2,536 HECTARES AND COMPRISES THREE DISTRICTS -- TSUEN WAN AND KWAI CHUNG ON THE MAINLAND, AND THE ISLAND OF TSING YI.

MR. SHORT SAID WORK WAS NOW PROGRESSING ON A WIDE FRONT WITH SOME 40 MAJOR CIVIL ENGINEERING AND ARCHITECTURAL PROJECTS UNDERWAY.

THESE INCLUDED SITE FORMATION AND CONSTRUCTION OF THREE HOUSING ESTATES, SIX SCHOOLS, POLICE STATIONS, FIRE STATIONS, AN AMBULANCE DEPOT, A POLYCLINIC, A SEWAGE SCREENING PLANT, AND CARGO HANDLING AREA, AS WELL AS A SERIES OF RECREATIONAL GROUNDS AND ROAD NETWORKS.

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 8 -

HE SAID THE NEW TOWN HAD ALREADY GROWN TO MORE THAN HALF ITS ULTIMATE SIZE OF 900,000 PEOPLE, WITH A PRESENT POPULATION OF NEARLY 500,000. BY 1983, THE TOWN'S POPULATION WAS EXPECTED TO REACH 800,000.

MUCH OF THE ADDITIONAL POPULATION WOULD BE ACCOMMODATED IN PUBLIC HOUSING ESTATES, AND WORK WAS ALREADY UNDERWAY ON FOUR NEW ESTATES.

IN ADDITION, TWO OTHER ESTATES -- LAI KING AND KWAI SHING -- HAVE BEEN SUBSTANTIALLY COMPLETED BY THE P.W.D.'S ARCHITECTURAL OFFICE AND ARE ALREADY PARTLY OCCUPIED. TOGETHER THESE ESTATES WILL HOUSE SOME 57,000 PEOPLE.

- - - - 0 - - - -

FIRE SERVICES ANNUAL DRILL COMPETITION  
\* \* \* \* \*

NOTE TO EDITORS:

THE ANNUAL DRILL COMPETITION ORGANISED BY THE NEW TERRITORIES COMMAND OF THE FIRE SERVICES DEPARTMENT WILL TAKE PLACE AT THE FIRE SERVICES TRAINING SCHOOL, PAT HEUNG, AT 2.30 P.M. ON FRIDAY (NOVEMBER 5).

AS IN PREVIOUS YEARS, THERE WILL BE A TOTAL OF FIVE DRILLS -- ONE-MAN HYDRANT DRILL, MAJOR PUMP DRILL, 35-FOOT LADDER DRILL, RESCUE ESCAPE DRILL, AND 50-FOOT SNORKEL DRILL.

A TROPHY WILL BE AWARDED TO THE WINNING DIVISION IN EACH EVENT. AMONG THOSE PRESENTING TROPHIES WILL BE MR. J.W. CHAMBERS, DEPUTY SECRETARY FOR THE NEW TERRITORIES, AND MR. M.C. ILLINGWORTH, NEW TERRITORIES DISTRICT POLICE COMMANDER.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEND MEMBERS OF YOUR STAFF TO COVER THE COMPETITION. THEY SHOULD MEET MR. H.F. CHUI AT THE FIRE SERVICES TRAINING SCHOOL NOT LATER THAN 2.15 P.M.

- - - - 0 - - - -

/9 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 9 -

THOUSANDS ATTEND COURSES AT CHINESE LANGUAGE TEACHING CENTRE  
\* \* \* \* \*

MORE THAN 4,800 TEACHERS HAVE ATTENDED 109 COURSES AT THE CHINESE LANGUAGE TEACHING CENTRE RUN BY THE EDUCATION DEPARTMENT.

THE AIM OF THE CENTRE, ESTABLISHED IN SEPTEMBER 1974, IS TO RAISE THE STANDARD OF THE CHINESE LANGUAGE OF PRIMARY AND SECONDARY PUPILS AND TO IMPROVE THE METHODS OF TEACHING THE CHINESE LANGUAGE.

THE EDUCATION DEPARTMENT IS MOST ANXIOUS THAT ALL TEACHERS OF CHINESE SHOULD VISIT THE CENTRE REGULARLY AND MAKE FULL USE OF THE MANY FACILITIES OFFERED THERE.

TO THIS END, A +WELCOME TO OUR CENTRE+ EVENT IS TO BE HELD DURING THE NEXT THREE DAYS WHEN TEACHING MATERIALS, AIDS AND TEACHING PROJECTS WILL BE ON DISPLAY AT THE CENTRE'S HONG KONG UNIT AT 9A BONHAM ROAD.

MR. SO FAI-CHO, PRINCIPAL INSPECTOR (CHINESE), TODAY URGED CHINESE LANGUAGE TEACHERS TO VISIT THE CENTRE BETWEEN 9.30 A.M. - 1 P.M. AND 2 P.M. - 4.30 P.M. TOMORROW AND FRIDAY AND BETWEEN 9 A.M. AND 12 NOON ON SATURDAY. +A SIMILAR FUNCTION WAS HELD IN NOVEMBER LAST YEAR AND IT WAS VERY SUCCESSFUL,+ HE SAID.

+IT IS HOPED THAT THE PRESENT EVENT WILL GIVE TEACHERS OF CHINESE LANGUAGE A BETTER UNDERSTANDING OF THE CENTRE AND ENABLE THEM TO MAKE BETTER USE OF IT.

+OFFICERS OF THE CENTRE WILL BE ON HAND TO MEET TEACHERS AND TO DISCUSS THE EXHIBITS AND THE WORK OF THE CENTRE,+ MR. SO SAID.

THE CENTRE IS OPEN DURING OFFICE HOURS ON WORKING DAYS THROUGHOUT THE YEAR.

-----  
NOTE TO EDITORS:  
-----

YOU ARE INVITED TO SEND REPRESENTATIVES TO THE CENTRE'S HONG KONG UNIT, 9A BONHAM ROAD TO COVER THE EVENT. MEDIA REPRESENTATIVES ARE REQUESTED TO CONTACT MR. S.H. MAK, SENIOR INSPECTOR, AT THE CENTRE.

- - - - 0 - - - -

/10 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976.

- 10 -

NEW CAREERS AND RESPONSIBILITIES FOR WOMEN  
\* \* \* \* \*

NEW CAREERS ARE OPENING UP TO WOMEN AND INDEED WOMEN ARE BEING URGED TO TAKE ON NEW RESPONSIBILITIES OF ALL KINDS, THE DIRECTOR OF EDUCATION, MR. KENNETH TOPLEY SAID THIS MORNING.

ADDRESSING THE GATHERING AT THE DIOCESAN GIRLS' SCHOOL SPEECH DAY, MR. TOPLEY ADDED: +YOU MAY FIND THIS ALARMING OR UNSETTLING RATHER THAN STIMULATING. YOU MAY BELIEVE THAT YOU ARE CUT OUT TO BE A WIFE AND NOT A CAREER WOMAN.

+BUT YOUR HUSBAND MAY TURN OUT FIRMLY CONVINCED THAT MARRIAGE IS A PARTNERSHIP AND THAT YOU SHOULD TAKE A MORE ACTIVE ROLE IN SOCIETY THAN EITHER YOU WISH TO ASSUME OR FEEL CONFIDENT OF SUSTAINING. A MEASURE OF SELF CONFIDENCE WILL BE A MORE IMPORTANT ASSET IN THE FUTURE THAN HITHERTO.+

THE DIRECTOR TOLD THE GIRLS THAT +CONFIDENCE GROWS WITH PRACTICE IN SOUNDING CONFIDENT.+

SCHOOL SOCIETIES, HE SAID, PROVIDED AN EXCELLENT GROUND TO DISCOVER WHAT ONE'S SELF WAS REALLY LIKE.

IN ORDER TO BE WELL INFORMED, MR. TOPLEY URGED THE PUPILS TO READ A RELIABLE NEWSPAPER EVERYDAY.

+I ALSO THINK WHEN YOU HAVE MADE YOURSELF A REGULAR AND CAREFUL NEWSPAPER READER THAT IN DUE COURSE ONE SHOULD ADD A GOOD WEEKLY PAPER OF COMMENT,+ HE SAID.

MR. TOPLEY ALSO ADVISED THE PUPILS TO FIND OUT THINGS THEY WANT TO KNOW BY ASKING QUESTIONS.

+WHEN YOU MEET SOMEONE WHO IS IN A POSITION TO KNOW SOMETHING INTERESTING, TAKE THE OPPORTUNITY TO ASK,+ HE SAID.

DURING THE CEREMONY PRIZES AND CERTIFICATES WERE DISTRIBUTED BY MRS. TOPLEY.

- - - - 0 - - - -

WATER CUT  
\* \* \*

WATER SUPPLY TO A NUMBER OF PREMISES IN KWUN TONG WILL BE TURNED OFF FOR FIVE HOURS FROM 1 A.M. ON FRIDAY (NOVEMBER 5) TO ENABLE THE WATERWORKS OFFICE TO CARRY OUT A NIGHT LEAKAGE TEST.

AFFECTED ARE BLOCK NO. 1A TO 17A, SAU MAU PING ESTATE, SAU LAI STREET, KWUN TONG.

- - - - 0 - - - -

/11 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976

- 11 -

MINI-EXHIBITION ON SAFETY IN CONSTRUCTION INDUSTRY  
\* \* \* \* \*

THE LABOUR DEPARTMENT IS STAGING A MINI-EXHIBITION ON SAFETY IN THE CONSTRUCTION INDUSTRY ON FRIDAY (NOVEMBER 5) AT THE KOWLOON BAY MASS TRANSIT RAILWAY STATION.

THE EXHIBITION, THE FIRST IN A SERIES AT CONSTRUCTION SITES, WILL BE STAGED ON A THREE-TON TRUCK SPECIALLY DESIGNED FOR THE PURPOSE.

A LABOUR DEPARTMENT SPOKESMAN SAID THAT CONSTRUCTION SITE SAFETY WAS A MAJOR PROBLEM.

BETWEEN JANUARY AND SEPTEMBER THIS YEAR THERE WERE 39 FATAL AND 5,135 NON-FATAL ACCIDENTS IN THIS AREA. DURING THE SAME PERIOD LAST YEAR, THERE WERE 34 FATAL AND 3,850 NON-FATAL ACCIDENTS WHILE IN THE FIRST NINE MONTHS OF 1974 THERE WERE 44 FATAL AND 3,710 NON-FATAL ACCIDENTS.

HE SAID : +THE PROBLEM ARISES PRINCIPALLY FROM THE FACT THAT CONSTRUCTION WORKERS OFTEN WORK FROM GREAT HEIGHTS, TEMPORARY STRUCTURES AND IN AN ENVIRONMENT WHICH CHANGES ALMOST DAILY AS WORK PROGRESSED.

+THE EMPLOYMENT OF MODERN MECHANICAL CONSTRUCTION EQUIPMENT AND PLANT IMPOSES ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENT.+

HE SAID : +IT IS, THEREFORE, HOPED THAT THIS SERIES OF EXHIBITIONS WILL SERVE AS A REMINDER TO ALL WORKING IN THE INDUSTRY OF THE GRIM ACCIDENT RATE AND OF THE HAZARDS THEY MAY BE EXPOSED TO AT WORK SITES.+

-----  
NOTE TO EDITORS:  
-----

AN OPENING CEREMONY FOR THE EXHIBITION WILL BE HELD AT THE CONSTRUCTION SITE OF THE MTR STATION OFF KWUN TONG ROAD, KOWLOON BAY, AT 10 A.M. ON FRIDAY (NOVEMBER 5).

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEND A REPORTER AND/OR PHOTOGRAPHER TO COVER THE OPENING CEREMONY.

LIMITED TRANSPORT ON A FIRST COME, FIRST SERVED BASIS WILL BE PROVIDED TO TAKE PRESS REPRESENTATIVES TO THE EXHIBITION SITE.

THOSE WHO WISH TO MAKE USE OF THE OFFICIAL TRANSPORT ARE REQUESTED TO MEET MR. TAM KAM-FAI OF THE LABOUR DEPARTMENT AT THE KOWLOON PUBLIC PIER NOT LATER THAN 9.15 A.M.

----- 0 -----

/12 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1976.

- 12 -

REPORT ON MANPOWER SURVEY OF CLOTHING INDUSTRY

\* \* \* \* \*

THE REPORT ON THE THIRD MANPOWER SURVEY OF THE CLOTHING INDUSTRY IS NOW ON SALE AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS CENTRE AT THE STAR FERRY CONCOURSE, HONG KONG.

PUBLISHED IN ENGLISH AND CHINESE, IT CONTAINS DETAILED INFORMATION ON THE EMPLOYMENT STRUCTURE, A FORECAST OF THE FUTURE NEEDS OF THE INDUSTRY AND RECOMMENDATIONS ON HOW TO MEET THESE NEEDS.

THE REPORT WAS PREPARED BY THE CLOTHING INDUSTRY TRAINING BOARD OF THE HONG KONG TRAINING COUNCIL FOLLOWING A SURVEY ON THE INDUSTRY CARRIED OUT IN NOVEMBER LAST YEAR.

IT COSTS \$6 A COPY.

- - - - 0 - - - -

TRAFFIC ARRANGEMENTS

\* \* \* \* \*

THE TRANSPORT DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY THAT THE HOURS DURING WHICH TAXIS MAY STOP IN THE EASTERN LANE OF THE KOWLOON STAR FERRY CONCOURSE TAXI RANK WILL BE EXTENDED.

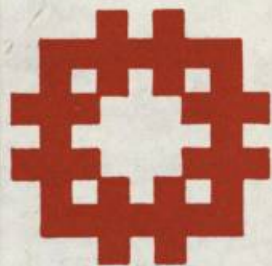
THE CHANGE FROM 4 P.M. - 8 P.M. DAILY TO 11 A.M. - 8 P.M. DAILY WILL COME INTO EFFECT ON FRIDAY (NOVEMBER 5)

TRAFFIC SIGNS WILL BE AMENDED TO INDICATE THE CHANGE.

MEANWHILE, QUEEN'S PIER WILL NOT BE ACCESSIBLE BY MOTOR VEHICLES BETWEEN 8 A.M. AND 4 P.M. ON SUNDAY (NOVEMBER 7) BECAUSE OF THE ANNUAL CROSS-HARBOUR SWIM AND A BAND CONCERT TO BE HELD THERE.

MOTORISTS WISHING TO CONVEY PEOPLE TO THESE FUNCTIONS ARE ADVISED TO USE THE STAR FERRY CONCOURSE INSTEAD.

- - - - 0 - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS  
RELEASE

新聞稿

Wednesday, November 3, 1976

SHEK KIP MEI REDEVELOPMENT SCHEME ALREADY HALF-COMPLETED ---  
30,000 TENANTS ENJOYING IMPROVED LIVING ENVIRONMENT

Nearly 30,000 tenants, or half the population of the oldest public housing estate in Hong Kong - Lower Shek Kip Mei - are now living in very much improved living conditions under Housing Authority's rehousing programme.

Part of these tenants have moved from their old homes to accommodation at the developing Upper Pak Tin Estate and the others to renovated blocks.

Seven of the 29 Mark I blocks on the estate built 20 years ago have been modernised to produce self-contained flats and another seven are being demolished to provide sites for new high-rising buildings and a huge commercial complex.

Currently, the third phase of the Shek Kip Mei rehousing programme has been completed after a year's patient endeavour.

Subsequent phases of redevelopment of the estate, the next of which is to be completed by mid-1978, will provide better homes for another 27,000 tenants.

It is expected that the whole scheme will be completed in five years at a cost of over \$200 million.

The new estate will incorporate all features of a modern public housing estate. There will be proper estate schools, a large commercial complex, proper shopping and marketing facilities and social and community facilities.

\* \* \* \* \*

一九七六年十一月三日星期三

### 石硤尾重建計劃完成一半 三萬住客已改善居住環境

本港最早期興建之公共屋邨石硤尾下邨，因房屋委員會施行改建及重建計劃，已有住客近三萬人之居住環境大為改善，人數佔該屋邨總人口之半。

上述之住客，一部份已遷往白田上邨，其餘則遷入已改建之大廈。

該邨於二十年前興建，廿九座第一型大廈之中，已有七座改為現代化，居住單位為獨立式，另有七座正在拆卸，騰出地皮以興建多層新大廈及一間商場大廈。

石硤尾安居計劃第三期，經過施行一年後，現已完竣。

在隨後各期之重建計劃中，下一期將於一九七八年中期完成，可再向二萬七千名住客提供更佳之住所。

整個計劃預算於五年內完成，所需費用逾二億元。

重建後之屋邨將包括現代化屋邨之各種特色，有屋邨學校、商場大廈、商店街市及社區設備等。